

DET30™ PLUS

ENGLISH

FOR GENERAL USE

This mask is not a substitute for a medical / surgical mask or a respirator. It is not suitable for use in a clinical setting where infection risk through inhalation is high. Always observe comprehensive hygiene measures.

ATTENTION

1. Wash before first use (see wash instructions) 2. Washable 30 times 3. Each pack contains two masks to facilitate use on alternate days 4. For personal use only; do not share one mask 5. Do not use if: (i) the mask is damaged, soiled or has odor; (ii) you have any allergic reactions / breathing difficulties; (iii) you are under poor ventilation conditions 6. Not suitable for children under 3 years of age

USE INSTRUCTIONS

1. Clean your hands before and after putting on or removing the mask; avoid touching the surfaces of the mask 2. Ensure the side with the QR code label faces outwards 3. Adjust the stoppers to secure the loops 4. Mold the wire over nose bridge 5. Extend the mask to fully cover nose, mouth and chin 6. Wash after each day of use; allow to dry completely

WASH INSTRUCTIONS

1. Gentle hand wash (wash separately) 2. Soak in lukewarm water (up to 40°C / 104°F) with gentle detergent or soap for 2 minutes; rinse with clean water 3. Drip dry, or tumble dry on delicate cycle 4. Do not use antiseptic detergents or bleach 5. Do not dry clean 6. Do not rub, brush or wring

简体中文

适合日常使用

此口罩并非医用外科口罩或防毒面罩的替代品,不适合在高风险 / 医疗环境下,或在本身有病患的情况下使用。佩戴时亦应保持全面的个人卫生。

注意

1. 首次使用前请先清洗 (请参阅清洗方法) 2. 可水洗30次 3. 每包有两个口罩,方便使用者每天清洗替换使用 4. 每个口罩只供一人使用,不可共用 5. 下列情况请不要使用: (i) 口罩有破损、污渍或异味; (ii) 佩戴时出现任何过敏反应或呼吸困难; (iii) 通风不佳

6. 不建议三岁以下幼童佩戴

使用方法

1. 佩戴和除下口罩前后均须确保双手清洁,并避免接触口罩表面 2. 二维码标签的一面向外 3. 利用调节扣调整松紧度 4. 将金属压条按于鼻梁上 5. 上下拉开口罩至完全覆盖鼻、口及下巴 6. 每天使用后必须清洗,待完全干透后方可再次使用

清洗方法

1. 温和手洗 (单独清洗) 2. 用不高于40度的温水配合温和中性洗衣液、洗衣粉或肥皂浸泡2分钟,再用清水冲洗 3. 在通风处晾干,或使用干衣机轻柔滚筒烘干 4. 切勿使用消毒洗衣剂或漂白剂 5. 切勿干洗 6. 切勿用力刷洗或扭干

FRANÇAIS

POUR UN USAGE GÉNÉRAL

Ce masque ne remplace pas un masque médical / chirurgical ou un respirateur. Il ne convient pas pour une utilisation dans un environnement à haut risque / un environnement médical ou si vous êtes malade. Respectez toujours les mesures d'hygiène complètes.

ATTENTION

1. Laver avant la première utilisation (voir les instructions de lavage) 2. Lavable 30 fois 3. Chaque paquet contient deux masques pour faciliter l'utilisation un jour sur deux 4. Pour un usage personnel seulement; ne pas partager un masque 5. Ne pas utiliser si: (i) le masque est endommagé, sale ou sent mauvais; (ii) vous avez des réactions allergiques / des difficultés respiratoires; (iii) vous êtes dans un environnement peu ventilé 6. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Nettoyez vos mains avant et après avoir mis ou retiré le masque; évitez de toucher les surfaces du masque 2. Assurez-vous que le côté avec l'étiquette du code QR est orienté vers l'extérieur 3. Ajuster les butées pour fixer les boucles 4. Moulez le fil sur le pont du nez 5. Étirez le masque pour couvrir complètement le nez, la bouche et le menton 6. Lavez le masque après chaque jour d'utilisation; laissez-le sécher complètement

INSTRUCTIONS DE LAVAGE

1. Lavage doux à la main (laver séparément) 2. Faire tremper dans de l'eau tiède (jusqu'à 40°C) avec un détergent doux ou du savon pendant 2 minutes; rincer à l'eau Claire 3. Sécher au goutte-à-goutte ou sécher au sèche-linge au cours d'un cycle délicat 4. Ne pas utiliser de détergents antiseptiques ou de javellisant 5. Ne pas nettoyer à sec 6. Ne pas frotter, brosser ou essorer

DEUTSCH

FÜR DEN ALLGEMEINEN GEBRAUCH

Diese Maske ist kein Ersatz für medizinische / chirurgische Masken oder Atemschutzmasken. Nicht verwenden in risikoreichen / medizinischen Umgebung. Beachten Sie stets umfassende Hygienemaßnahmen.

ACHTUNG

1. Vor dem ersten Gebrauch waschen (siehe Waschanleitung) 2. 30 mal waschbar 3. Jede Packung enthält zwei Masken, um die Verwendung an abwechselnden Tagen zu erleichtern 4. Nur für den persönlichen Gebrauch; eine Maske darf nicht gemeinsam benutzt werden 5. Nicht verwenden, wenn: (i) sie sichtbar beschädigt, verschmutzt oder geruchs-belastet ist; (ii) bei allergischen Reaktionen / Atembeschwerden; (iii) unter schlechter Belüftung 6. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet

GEBRAUCHSANWEISUNG

1. Reinigen Sie Ihre Hände vor und nach dem Aufsetzen oder Abnehmen der Maske; vermeiden Sie es, die Oberflächen der Maske zu berühren 2. Achten Sie darauf, dass die Seite mit dem QR-Code-Etikett nach außen zeigt 3. Die Stopper anpassen um die Schlaufen einzustellen 4. Formen Sie den Draht über die Nasenbrücke 5. Ziehen Sie die Maske so auf, dass sie Nase, Mund und Kinn vollständig bedeckt 6. Waschen Sie die Maske nach jedem Tag des Gebrauchs; lassen Sie sie vollständig trocknen

WASCHANLEITUNG

1. Schonende Handwäsche (Separat waschen) 2. In lauwarmem Wasser (bis 40°C) mit Feinwaschmittel oder Seife 2 Minuten einweichen; mit klarem Wasser ausspülen 3. Nass aufhängen, oder im Wäschetrockner das Pflegeleichtprogramm wählen 4. Verwenden Sie keine antiseptischen Reinigungsmittel oder Bleichmittel 5. Nicht chemisch reinigen 6. Nicht reiben, bürsten oder auswringen

日本語

ご使用について

このマスクは日常での使用を目的に製造されており、医療用マスク、人工呼吸器の代替にはなりません。また感染リスクの高い場所、有害な粉塵、ガス等がある環境下、医療現場、すでに罹患している方は使用しないで下さい。常にこまめな手洗い、うがい、規則正しい生活等、感染予防を心がけて下さい。

注意

1. 初めて使用する前にマスクを洗って下さい(下記参照) 2. 30回まで繰り返し洗って使用することができます 3. パッケージには洗い替え用に2枚のマスクが入っています。毎日洗って交互に使用して下さい 4. 他の人と共有して使用しないで下さい 5. 下記の場合は使用を中止して下さい:

(i) マスクに損傷、汚れ、臭いがあるとき; (ii) マスクを着用してアレルギー反応が出たとき、呼吸が苦しいと感じるとき; (iii) 換気が不十分な場所にいるとき 6. 3歳未満の幼児にはお使いいただけません

使用方法

1. マスクを着用する前と、マスクをはずした後に必ず手を洗って下さい。またマスクの表面には触らないようにして下さい 2. QRコードラベルがついている面を表にして下さい 3. 顔にフィットするよう、アジャスターで耳ひもの長さを調節してください 4. ノーズフィッターを鼻の形に合わせて下さい 5. マスクが立体になるよう上下に広げ、鼻、口、あごを完全におおって下さい 6. マスクを使用した後は必ず洗い、完全に乾かして下さい

お手入れ方法

1. やさしく手洗いして下さい。また他のものと一緒に洗わないで下さい 2. 40°C程度のぬるま湯と中性洗剤(または石鹸)で2分やさしく手で押し洗いをして下さい。洗剤が残らないよう、よくすすいで下さい 3. 水気をよく抜き、陰干ししてください。または洗濯機の「ソフト」モードで脱水し、陰干ししてください 4. 防腐剤や漂白剤、またはこれらの成分を含む洗剤を使用しないで下さい 5. ドライクリーニング処理ができない 6. 生地をいためる原因になりますので、こすり洗い、洗濯ブラシの使用は避けて下さい。また絞らないで下さい

한국어

일반용

이 마스크는 의료용/수술용 마스크 또는 인공호흡기의 대체품이 아니다. 고위험 환경/의료 환경에서 사용하거나, 몸이 아플 경우 사용하기에 적합하지 않다. 항상 포괄적인 위생 조치를 지키십시오.

주의

1. 첫 사용 전에 세척 (세척 지침 참조) 2. 30회 세척 가능 3. 각 팩에는 2개의 마스크가 들어 있어 격일제 사용하기 좋음 4. 개인 용도로만 사용할; 같은 마스크를 공유하지 마십시오 5. 다음과 같은 경우에는 사용하지 마십시오: (i) 마스크가 손상되거나 더럽거나 냄새가 난 경우; (ii) 알레르기 반응/호흡곤란 발생; (iii) 환기가 잘 되지 않는 경우 6. 3 세 미만의 어린이에게는 적합하지 않습니다

사용 지침

1. 마스크를 착용하거나 제거한 전후에는 손을 깨끗이 닦고, 마스크 표면을 만지지 않도록 하라 2. QR 코드 레이블이 바깥쪽을 향하도록 하라 3. 루프를 고정할 수 있도록 스톱퍼를 조정하라 4. 콧대어긋게 철사를 조정하라 5. 코, 입, 턱을 완전히 가릴 수 있도록 마스크를 확장하라 6. 매일 사용 후 깨끗이 씻다; 씻은 후 완전히 말리도록 하라

세척 지침

1. 조심스럽게 손으로 씻다 (별도로 세탁) 2. 미지근한 물 (40°C까지만) 에 순한 세제나 비누 로 2분간 담가 두었다가 깨끗한 물로 헹군다 3. 단시간 사이클에서 드립 건조하거나 건조기에 돌린다 4. 소독제 또는 표백제를 사용하지 마십시오 5. 드라이 클리닝 하지 마세요 6. 문지르거나 빗질하거나 쥐어짜지 마십시오

ESPAÑOL

PARA USO GENERAL

Esta mascarilla no sustituye a una mascarilla médica / quirúrgica o a un respirador. No es adecuada para su uso en un entorno de alto riesgo / entorno médico, o si usted está enfermo. Siempre observe las medidas integradas de higiene.

ATENCIÓN

1. Lavar antes del primer uso (ver instrucciones de lavado) 2. Lavable 30 veces 3. Cada envase contiene dos mascarillas para facilitar su uso en días alternos 4. Sólo para uso personal; no compartir una mascarilla 5. No utilizar si: (i) la mascarilla está dañada, sucia o tiene olor; (ii) tiene alguna reacción alérgica / dificultades respiratorias; (iii) tiene mala ventilación 6. No apto para niños menores de 3 años

INSTRUCCIONES DE USO

1. Limpie las manos antes y después de ponerse o quitarse la máscara; evitar tocar las superficies de la mascarilla 2. Asegurar el lado con la etiqueta del código QR hacia afuera 3. Ajuste los tapones para asegurar los bucles 4. Moldear el alambre sobre el puente nasal 5. Extiende la mascarilla para cubrir completamente la nariz, la boca y la barbilla 6. Lavar después de cada día de uso; dejar secar por completo

INSTRUCCIONES DE LAVADO

1. Lavado suave a mano (lavar por separado) 2. Remojar en agua tibia (hasta 40°C) con detergente suave o jabón durante 2 minutos; Enjuagar con agua limpia 3. Goteo seco, o secado en ciclo delicado 4. No utilizar detergentes antisépticos ni lejía 5. No limpiar en seco 6. No frotar, cepillar o retorcer

TIẾNG VIỆT

MỤC ĐÍCH SỬ DỤNG

Khẩu trang này không thay thế cho khẩu trang y tế, khẩu trang phẫu thuật hoặc khẩu trang phòng độc. Không thích hợp để sử dụng trong môi trường có nguy cơ cao, môi trường y tế, hoặc khi đang bị bệnh. Luôn luôn tuân thủ đầy đủ các biện pháp giữ vệ sinh, an toàn.

LƯU Ý

1. Giặt trước khi sử dụng (Xem phần Hướng dẫn giặt) 2. Có thể giặt 30 lần 3. Mỗi túi bao gồm 2 khẩu trang để thay thế hàng ngày 4. Chỉ sử dụng cho một người; không dùng chung khẩu trang với người khác 5. Không sử dụng nếu: (i) khẩu trang bị hỏng, bẩn hoặc có mùi; (ii) bạn có bất kỳ phản ứng dị ứng / khó thở; (iii) bạn đang ở trong môi trường thông gió kém 6.

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

1. Rửa sạch tay trước và sau khi đeo hoặc tháo khẩu trang; hạn chế chạm vào bề mặt của khẩu trang 2. Đảm bảo mặt có mã QR hướng ra ngoài 3. Điều chỉnh nút chặn để đảm bảo độ vừa vặn của quai đeo 4. Điều chỉnh độ cong của thanh nẹp mũi để ôm sát mũi 5. Mở rộng khung của quai để che kín toàn bộ mũi, miệng và cằm 6. Giặt sạch sau mỗi ngày sử dụng; phơi khô hoàn toàn

HƯỚNG DẪN GIẶT

1. Giặt nhẹ bằng tay (giặt riêng) 2. Ngâm trong nước ấm (lên đến 40°C) với chất tẩy nhẹ hoặc xà phòng trong vòng 2 phút; giặt lại bằng nước sạch 3. Phơi khô hoặc sấy khô ở nhiệt độ vừa phải 4. Không sử dụng chất tẩy rửa sát trùng hoặc thuốc tẩy 5. Không giặt khô 6. Không chà sát, chải hoặc vắt mạnh